



# Raboteuses à 4 côtés

## **HM-3 / HM-4**

Raboter et chanfreiner le bois de construction sans préreglage

Sections de bois de 400 mm à 625 mm

Innovations pour la construction bois

 **Hundegger**

## Sections de bois de 15 x 30 mm à 400 x 625 mm



### Du liteau jusqu'aux pannes complexes !

Pour raboter et chanfreiner le bois de construction, deux raboteuses à 4 côtés entièrement automatiques sont disponibles pour différentes applications.

Les raboteuses entièrement automatiques des séries HM-3 et HM-4 peuvent être utilisées aussi bien comme machines indépendantes que comme composantes d'une machine à tailler les charpentes.

### Machines robustes de rabotage et chanfreinage sur 4 côtés

Les machines à chargement manuel ou automatique rabotent et chanfreinent jusqu'à 4 côtés de la pièce en même temps en une seule opération.

Selon l'utilisation du bois, l'opérateur ou le programme de taille peut présélectionner seulement 1 ou bien 2 ou 3 côtés ainsi que des parties de la pièce.

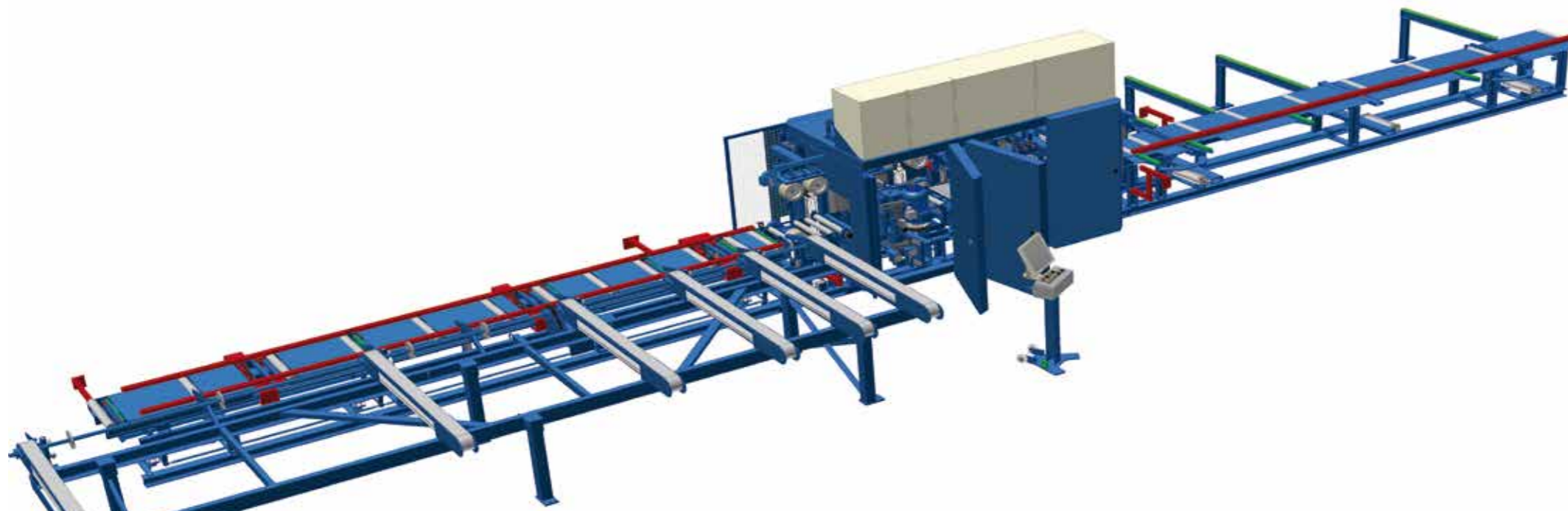
Les deux séries HM-3 et HM-4 disposent d'unités d'avance et de moteurs puissants pour transporter et raboter en toute sécurité même du bois humide, courbe ou tordu.

La commande à base de PC adapte automatiquement la vitesse d'avance en fonction de la charge des moteurs de rabotage et évite ainsi les temps d'immobilisation.

Les raboteuses sont équipées de série d'une bande d'introduction et de sortie ainsi que d'une cabine d'insonorisation.

De nombreux accessoires, comme par exemple un convoyeur transversal, des plateaux de levage ou aussi une unité de désempilage sont disponibles pour chaque utilisation.





## Des avantages convaincants

Les raboteuses HM-3 et HM-4 ont été développées selon les exigences spéciales du rabotage et du chanfreinage du bois de construction. Vous disposez d'un choix complet de modes opératoires aux commandes très simples :

- Rabotage de l'épaisseur et chanfreinage entièrement automatiques
- Rabotage et chanfreinage avec palpéage automatique de la section
- Les côtés à raboter peuvent être sélectionnée sur écran
- Rabotage et chanfreinage de secteurs de pièces (devant, derrière ou devant et derrière, etc.)
- Rabotage de tête entièrement automatique
- Reprise automatique des paramètres de rabotage des machines à tailler les charpentes Hundegger ainsi que de tous les programmes de taillage et de DAO pour bois courants
- Chargement à la main ou automatique par des systèmes de convoyage

Des lames TriTALL® en acier chromé, des lames HSS, des lames en acier dur ainsi que des lames M42 avec tranchants cémentées et âme tendre sont disponibles pour chaque exigence et chaque type de bois. Grâce au système de serrage à force centrifuge, le remplacement de 4 ou 2 lames par arbre de rabot s'effectue sans outil et sans travaux de réglage, en quelques secondes.

## Rabotage et chanfreinage entièrement automatiques, ou rabotage et chanfreinage avec palpéage automatique de la section

Raboter et chanfreiner du bois de construction de manière entièrement automatique – de la volige jusqu'à la lourde panne – sans pré-réglage ni changement d'équipement, grâce à un palpéage automatique de la section, à la mesure de la longueur et au pré-positionnement de tous les groupes et des avances.

Même le rabotage et le chanfreinage de pièces déjà taillées sont ainsi possibles sans problème. Grâce aux dispositifs de convoyage automatiques – en option avec plateau de levage et désempilage – une seule personne est nécessaire pour la manipulation, le chargement et l'extraction.



# HM-3

## L'universelle



### Jusqu'à 400 mm de hauteur de rabotage

La HM-3 est utilisée avec succès dans de nombreuses entreprises comme raboteuse robuste et universelle.

Avec une largeur d'usinage de 400 mm et des vitesses d'avance allant jusqu'à 20 m/min, ce type de machine répond à la plupart des exigences dans les ateliers de charpentier et de construction de maisons préfabriquées.

Les données de rabotage peuvent être reprises de tous les programmes courants de taillage ou de DAO ou être rentrées directement dans le pupitre de commande mobile.

### Performances

#### HM-3

- Section de bois de 15 x 30 mm à 300 x 400 mm sans changement d'équipement ni pré réglage
- Section de passage jusqu'à 310 mm x 450 mm
- Enlèvement de copeaux jusqu'à 12 mm (en bas 4 mm, en haut 8 mm ; à gauche/à droite 12 mm de chaque côté)
- Unité de chanfreinage 12 mm x 45° (Option 42 mm x 45°)
- Rabotage et chanfreinage de pièces courtes à partir de 1,2 m
- 2 ou 4 lames de rabotage utilisables par arbre

#### Moteurs d'entraînement :

2 arbres horizontaux de chacun 7 kW (Option 9,2 kW)

2 arbres verticaux de chacun 7 kW (Option 9,2 kW)

4 unités de chanfreinage de chacune 1,1 kW (Option 5,5 kW)

7 unités d'avance de chacune 0,37 kW



# HM-4

## Puissance



### Jusqu'à 625 mm de hauteur de rabotage

La série HM-4 se caractérise particulièrement par la largeur d'usinage de 400 mm ou 625 mm, par de puissants moteurs de rabotage et par des vitesses d'avance réglées allant jusqu'à 35 m/min.

Sur cette série, la commande confortable se fait avec un écran tactile.

La reprise de données de programmes de DAO ou de la préparation du travail ainsi que la gestion du bois en réserve ou bien le rabotage par liste de commandes etc., tout ceci fait évidemment partie de la livraison.



### Variantes et performances

#### HM4-400

- Section de bois de 15 x 45 mm à 300 x 400 mm sans changement d'équipement ni pré réglage
- Section de passage jusqu'à 310 mm x 450 mm
- Enlèvement de copeaux jusqu'à 12 mm, simultanément sur les 4 côtés de la pièce
- Unité de chanfreinage 12 mm x 45° (Option 42 mm x 45° ou 32 mm x 45°)
- Rabotage et chanfreinage de pièces courtes à partir de 1,4 m
- Réglage automatique de l'avance

#### Moteurs d'entraînement :

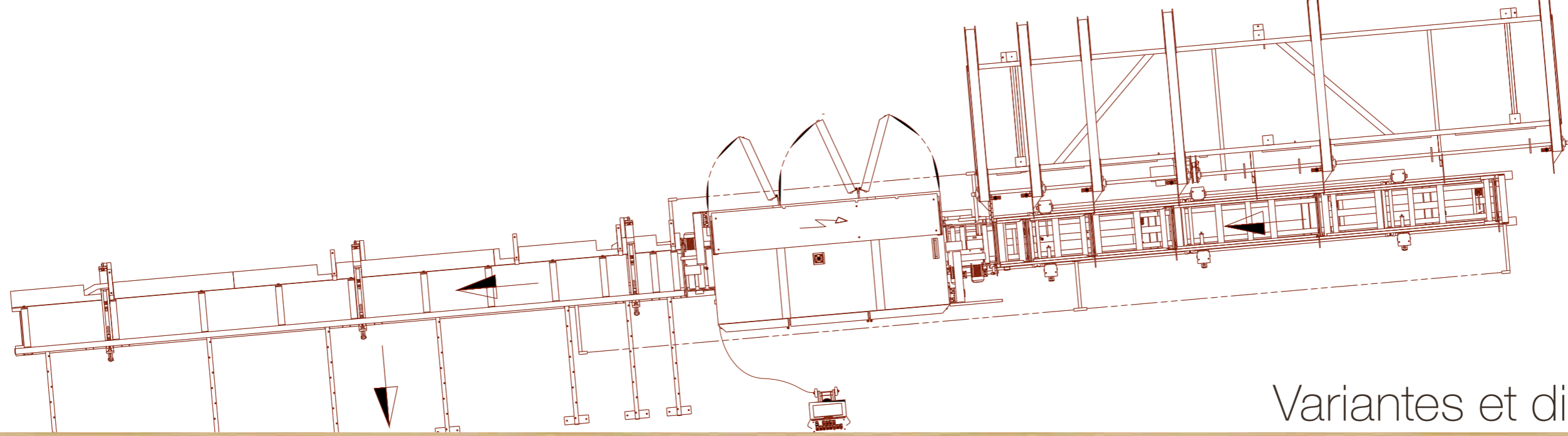
2 arbres horizontaux de chacun 7,5 kW (Option 9,2 kW ou 11 kW)  
 2 arbres verticaux de chacun 7,5 kW (Option 9,2 kW ou 11 kW)  
 4 unités de chanfreinage de chacune 1,5 kW (Option 5,5 kW)  
 7 unités d'avance de chacune 0,75 kW

#### HM4-625

- Section de bois de 15 x 45 mm à 400 x 625 mm sans changement d'équipement ni pré réglage
- Section de passage jusqu'à 410 x 640 mm
- Enlèvement de copeaux jusqu'à 12 mm, simultanément sur les 4 côtés de la pièce
- Unité de chanfreinage 12 mm x 45° (Option 42 mm x 45° ou 32 mm x 45°)
- Rabotage et chanfreinage de pièces courtes à partir de 1,8 m
- Réglage automatique de l'avance

#### Moteurs d'entraînement :

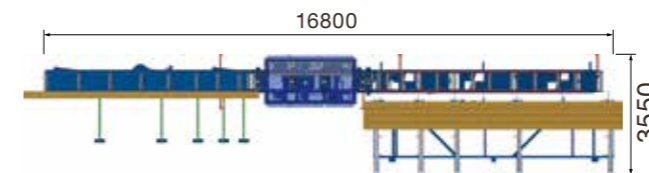
2 arbres horizontaux de chacun 11 kW (Option 15 kW ou 18 kW)  
 2 arbres verticaux de chacun 11 kW  
 4 unités de chanfreinage de chacune 1,5 kW (Option 5,5 kW)  
 7 unités d'avance de chacune 1,5 kW



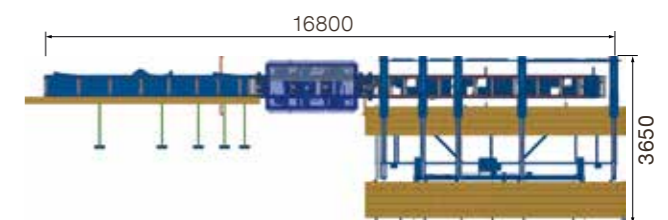
## Variantes et dimensions

|  |             | HM-3 400                 | HM-4 400              | HM-4 625           |
|--|-------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|
| Section de bois<br>cote finie            | mini        | 15 x 30 mm               | 15 x 45 mm            | 15 x 45 mm         |
|  | maxi        | 300 x 400 mm             | 300 x 400 mm          | 400 x 625 mm       |
| Passage du bois                          | maxi        | 310 x 450 mm             | 310 x 450 mm          | 410 x 640          |
| Longueur de bois                         | mini        | 1200 mm                  | 1400 mm               | 1800 mm            |
| Vitesse<br>d'avance                      | maxi        | 20 m/min                 | 35 m/min              | 35 m/min           |
| Enlèvement de<br>copeaux maximum*        | en haut     | 8 mm                     | 12 mm                 | 12 mm              |
|  | en bas      | 4 mm                     | 12 mm                 | 12 mm              |
|  | à droite    | 12 mm                    | 12 mm                 | 12 mm              |
|  | à gauche    | 12 mm                    | 12 mm                 | 12 mm              |
| Chanfreiner                              | maxi        | 42 mm x 45°              | 42 mm x 45°           | 42 mm x 45°        |
| Moteurs de broches                       | horizontal  | 2 x 7 (9,2) kW           | 2 x 7,5 (9,2 / 11) kW | 2 x 11 (15 / 18 kW |
|  | vertical    | 2 x 7 (9,2) kW           | 2 x 7,5 (9,2 / 11) kW | 2 x 11 kW          |
|  | Chanfreiner | 4 x 1,1 kW               | 4 x 1,5 (5,5)kW       | 4 x 1,5 (5,5)kW    |
| Moteurs d'avance                         |             | 7 x 0,37 kW              | 7 x 0,75 kW           | 7 x 1,5 kW         |
| Rabotage automa-<br>tique de l'épaisseur |             | en option                | standard              | standard           |
| Chanfreinage partiel                     |             | en option                | standard              | standard           |
| Réglage automa-<br>tique de l'avance     |             | en option                | standard              | standard           |
| Commande / Écran                         |             | Clavier<br>Affichage LCD | Écran tactile         | Écran tactile      |

### HM-3

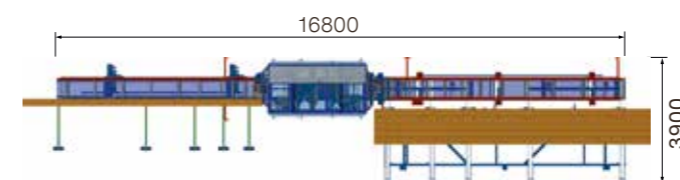


HM-4 400 avec unité de convoyage transversal et plateaux de dépose

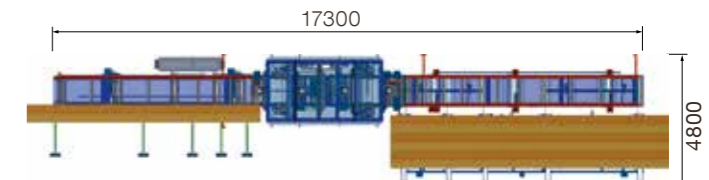


HM-3 avec plateau de levage, unité de convoyage transversal et plateaux de dépose

### HM-4



HM-4 400 avec unité de convoyage transversal et plateaux de dépose



HM-4 625 avec unité de convoyage transversal et plateaux de dépose

\* en fonction de l'équipement, du type de bois, du volume d'enlèvement de copeaux etc.

Concernant les indications dans ce prospectus : Sous réserve de modifications techniques. Les illustrations peuvent aussi contenir des accessoires ou des équipements spéciaux qui ne font pas partie du contenu de la livraison de série. Pour une meilleure compréhension, les illustrations sont montrées en partie sans équipements de sécurité de série.

Le chargement et la dépose des pièces peut se faire des deux côtés. Les convoyeurs transversaux, plateaux de levage ou mécanismes nécessaires pour le raccordement aux machines à tailler les charpentes ou aux chaînes de fabrication sont étudiés et fabriqués spécialement selon les exigences des clients.



## Avantages Hundegger

- Expérience dans le monde entier, 4 500 machines installées
- Adaptation précise des machines aux besoins des clients avec un système modulaire et un conseil qualifié
- Grande flexibilité grâce à un développement maison des logiciels
- Évolution permanente et mises à jour gratuites des logiciels
- Interface élaborée pour tous les programmes de DAO de construction en bois
- Commande confortable de la machine, spécialement adaptée aux besoins de la construction en bois
- Formation qualifiée dans le centre de formation Hundegger
- Étroite coopération avec des instituts de renom et des écoles professionnelles, particulièrement pour la formation continue professionnelle
- Nombreuses prestations de garantie
- Disponibilité de S.A.V. et de pièces de rechange garantie dans le monde entier
- S.A.V. 24/24h, le point fort de la philosophie de l'entreprise
- Rapport qualité/prix incomparable



Hans Hundegger Maschinenbau GmbH  
Kemptener Straße 1  
D-87749 Hawangen  
Telefon: +49 (0) 8332 9233 0  
Telefax: +49 (0) 8332 9233 11  
info@hundegger.de

[www.hundegger.de](http://www.hundegger.de)